



## 40 Tage-und Nächtegebet"

Ince chëst'ann vëgnel indô perié – dai 25/12 ai 02/02/21 - por 40 dis - dé y nôt - por nüsç prôï, por i conventuai, por vocaziuns da prô y por de bones families cristianes.

An po perié a çiasa, te dlijia, da susc o te grups, anfat da ci ora.

Chi che oress fa para, po s'anunzié pro Rosmarie Irsara: [rosmarie.irsara@gmail.com](mailto:rosmarie.irsara@gmail.com) o pro Marlis: 0471/849218 (da misdé o da sëra) o mail [marlis.f@tin.it](mailto:marlis.f@tin.it) dán dant la porsona o l'grup y l'ora da chëla che al vëgn perié.

La lista dles porsones o di grups che præia, ti gnará ortiada ai organisadus (Eucharistischer Gebetskreis, aprové ince da nosc Vësc) che coordinëia i dis de oraziun a nivel de diozeja.



## Aziun di Trëi Resc

A gauja dl corona virus ne passa chëst'ann i Trëi Resc baldi nia fora por ostes ciases. Mo rodunt sëgn él ciamó plö debojëgn dl aiüt de düc por daidé la jënt manco fortunada fora por l'monn. La Diozeja cunta sciöche vigni ann sön osta generosité y præia do osta oferta, che po gní fata:

- o tla cassëta metüda fora te dlijia tratan la pefestiva y les mësses de Santaguania.

- o söl cunt intesté a: Bischöfliches Ordinariat  
Raiffeisen Landesbank Südtirol AG, Bozen  
IBAN: IT56T0349311600000300202908 - Kennwort: "Sternsingen 2021"

- o sön la homepage dla "Katholische Jungschar Südtirols"  
<https://www.jungschar.it/sternsingen-2021> cun cherta de credit, paypal o applepay.

**GIOLAN A DÜC !!!**

Le team d'La Spona se scusa pro les porsones co é gnüdes en domëgna aposta te botëga, mo la regolamentaziun por la pandemia, ne empormët nia da lascé davert de domëgna. I recordun che la botëga é daverta cina ai 22 de dezëmber dal lünesc ala jöbia dales 8.00 ales 15.00 y le vëndres dales 8.00 ales 13.00. I an de vigni sort de beles scincundes da Nadé y ves aspetun cun ligrëza.

**Impressum:** Ploania San Ciascian; redaziun Gabriella Campidelli y Thomas Pezzedi  
**Comunicaziuns** cina le vëndres da misdé: [ploania.sanciascian@rolmail.net](mailto:ploania.sanciascian@rolmail.net)  
**Download plata:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



# Plata dla Ploania San Ciascian

E-Mail: [ploania.sanciascian@rolmail.net](mailto:ploania.sanciascian@rolmail.net)

Tel. 0471 849474

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

**Ann. B dal 21.12.2020 al 03.01.2021**

**n. 04/05**



Preisen wir Gott in der Höhe  
und sagen wir ihm Dank,  
für dieses Wunder der Menschwerdung


**A düta la comunité  
n Nadé de pesc y de speranza!**

Für das kommende Jahr wünsche ich dir  
Gottes Stärke, die dich führt  
Gottes Kraft, die dich erhält  
Gottes Licht, um deinen Weg hell zu machen  
Gottes Ohr, das deine Bitten hört  
Gottes Hand, die dich hält  
Gottes Weg, den du gehen kannst  
Gottes Schutz, der dich umgibt  
Gottes Engel, die dich behüten

**Gesegnetes Neues Jahr!**



Edema liturgica dai 21.12 ai 27.12.2020	
<b>Lün 21</b> <b>18:30</b>	<i>Pire, Richard</i> Guldanom artejans S.Mëssa † Mangutsch Helga S.Mëssa † Vittur Pierino
<b>Mer 22</b> <b>14:00</b>	<i>Iuta, Marian</i> Sopoltüra † Vittur Salvester S.Mëssa † Vittur Sepl S.Mëssa por fam. Canins Gottfried y Ida
<b>Mer 23</b> <b>18:30</b>	<i>Jan da Cracau, Ivo</i> Guldanom leturs, cantors y ministri dl'eucaristia Aniversar † Pitscheider Nando S.Mëssa † Pitscheider Teresa
<b>Jöb 24</b> <b>16:00</b>	<b>Vöia de Nadé cun la Nöt Santa - Adam y Eva</b> Madovines pur les families S.Mëssa † Kaneider Sepl
<b>20:00</b>	Madovines S.Mëssa ciantada Trigesim † Sorarù Teresa
<b>Vëi 25</b> <b>9:00</b>	<b>GRAN FESTA DE NADÉ DE NOSC SIGNUR</b> S.Mëssa ciantada † Rudiferia Engl S.Mëssa por fam. Rudiferia Erica
<b>18:00</b>	S.Mëssa † Pater Crazzolarà Pasquale 
<b>Sab 26</b> <b>9:00</b>	<b>Festa de San Stefo</b> pröm mártire - Nia de prezet S.Mëssa † Costabiei Othmar
<b>18:00</b>	S.Mëssa en onur de S.Maria da Lourdes
<b>DOM 27</b> <b>9:00</b>	<b>Festa dla Sacra Familia</b> <i>San Jan apostul y evangelist, Fabiola</i> S.Mëssa †† Glira Stefania y fredesc defunc
	 <b>Adoraziun dan I Santiscimo</b> (do mëssa grana cina dan mëssa da sëra)
<b>18:00</b>	S.Mëssa †† Canins Paul y Tarina

Edema liturgica dai 28.12.2020 ai 03.01.2021	
<b>Lün 28</b> <b>7:30</b>	<b>De fantú - Festa di mituns inozonc da Betlehem</b> Aniversar † Dapunt Monica S.Mëssa †† Vittur Giovani y Fefa
<b>Mer 29</b> <b>7:30</b>	<i>Davide, Tomesc Becket, Lothar, Tamar</i> Otavar † Vittur Salvester Trigesim † Mangutsch Giustina S.Mëssa por fam. Vittur Franz
<b>Mer 30</b> <b>7:30</b>	<i>Felix I., Richard</i> S.Mëssa † Don Oreste Chizzali S.Mëssa †† de Pension Scunai
<b>Jöb 31</b> <b>18:00</b>	<b>San Salvester - fin dl'ann - Silvester, Melanie, Alan</b> S.Mëssa †† Mangutsch Rudi y Rosa S.Mëssa de ringraziamënt
<b>2 0 2 1</b>	
<b>Vëi 01</b> <b>9:00</b>	<b>Nanü - Gran festa de Santa Maria Uma de Dî y nosta Uma, Dé mondial dla pêsc - Wilhelm</b> S.Mëssa ciantada † Mangutsch Giovana
<b>18:00</b>	S.Mëssa † Agreiter Walter
<b>Sab 02</b> <b>18:00</b>	<i>Basile le Gran y Gregor da Nazianz, Dietmar, Mariana</i> S.Mëssa † Vittur Sepl S.Mëssa † Wieser Pauli
<b>DOM 03</b> <b>9:00</b>	<b>Secunda domënia dô Nadé</b> <i>Sant'Ennom de Gejú, Genofefa</i> S.Mëssa †† de La Costa
	 <b>Adoraziun dan I Santiscimo</b> (do mëssa grana cina dan mëssa da sëra)
<b>18:00</b>	S.Mëssa † Mangutsch Helga